

TAIPEICITY
The Absolute Best

Taipei Technology Corridor

臺北科技走廊 亞太創新樞紐

The Axis of Innovation in the Asia-Pacific Region

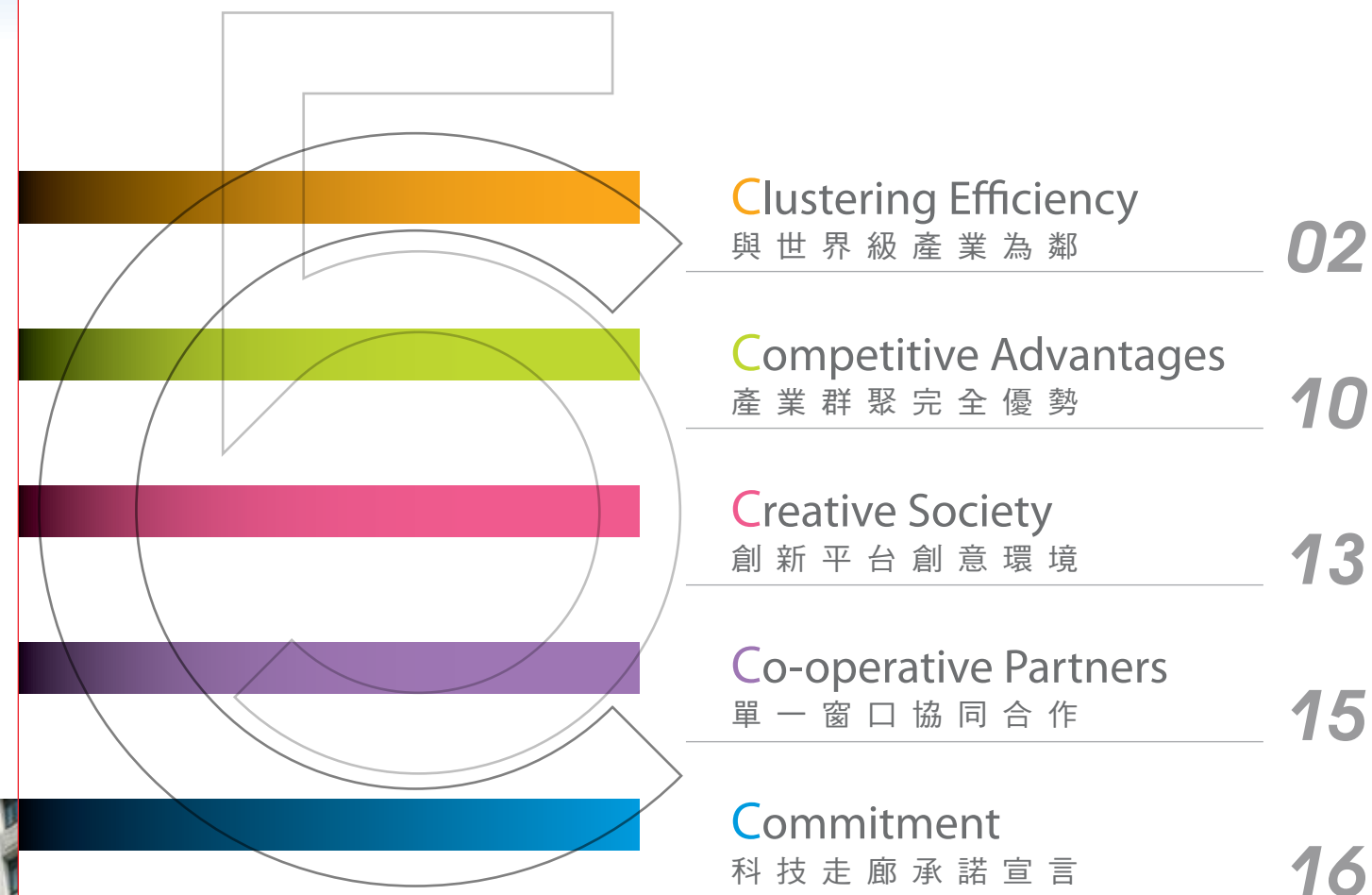
Only the Taipei Technology Corridor

牽動全球產業動態 全球最高附加價值產業群聚
2008 經濟學人智庫EIU報告“全球IT競爭力調查，
臺灣於研發環境上排名全球第一”
立足全球最優研發土地，你將成為世界第一

*The world's largest value-added industry cluster drives
the international economy.*

*In 2008 the Economist Intelligence Unit (EIU)
ranked Taiwan as the number one Global IT R&D
environment in the world.*

*Base your operations in the world's top R&D tech park
and become an industry leader.*



Clustering Efficiency

與世界級產業為鄰

Become neighbors with world-class industries

北投士林科技園區 (規劃中) Beitou-Shilin Technology Park (In Planning Stages)

發展定位: 將引進生物科技、媒體、資訊、
通訊等知識經濟及科技產業
園區範圍: 約195公頃
就業人口: 將創造28,000就業機會

Positioning: Biotechnology, media, ICT, and other knowledge-based
economy and technology industries
Park Area: Near 195 hectares
Population Employed: 28,000

內湖科技園區 Neihu Technology Park

發展定位: 企業營運總部、資訊、通信、
生技研發設計專區
園區面積: 約150公頃
就業人口: 90,473人
年度營收: 美金819.2億元 (1USD:33NTD)
進駐企業: 3,300家
營運總部: 26家
研發中心: 12家

Positioning: Company operations headquarters, ICT and
biotechnology R&D center
Park Area: Near 150 hectares
Population Employed: 90,473
Yearly Revenue: US\$ 81.92 billion (1USD:33NTD)
Enterprises in Park: 3,300
Headquarters: 26
R&D Centers: 12

南港軟體工業園區 Nankang Software Park

發展定位: 生物科技、IC設計、數位內容產業
園區面積: 約10公頃
就業人口: 14,000人
年度營收: 美金55.5億元 (1USD:33NTD)
進駐企業: 270家
營運總部: 4家
研發中心: 6家

Positioning: Biotechnology, IC design and digital content industries
Park Area: Near 10 hectares
Population Employed: 14,000
Yearly Revenue: US\$ 5.55 billion (1USD:33NTD)
Enterprises in Park: 270
Headquarters: 4
R&D Centers: 6

臺北綻放 亞洲耀眼 全球光芒

**Taipei Blossoms,
Asia Dazzles,
The World Stands Proud**

臺灣以製造見長，產業價值鏈完整，在世界分工體系中擁有生產製造的獨特地位，更具有前瞻創新的研發實力。為推動臺北市成為全球科技產業重鎮，市政府已串聯基隆河沿岸高科技園區，打造面積達768.5公頃，綿延20多公里的產業軸帶——「臺北科技走廊」，提供最優勢的產業發展條件，目前已有許多跨國企業的營運總部、世界通訊大廠進駐。立足「臺北科技走廊」，躍進全球發光發熱。

Taiwan offers first-rate manufacturing facilities and a tightly-integrated industrial network. It excels in forward-looking innovation and R&D. In order to advance Taipei's role as an important industrial center, the Taipei City Government has linked the hi-tech parks along the Keelung River and consolidated industry resources. The result is the Taipei Technology Corridor, a 768.5 hectare, 20-kilometer long operations hub that is an ideal environment for industrial advancement. The corridor has attracted increasing numbers of global companies, including some of the world's biggest telecoms, and the corridor has helped them shine on the world stage.

**Only the
Taipei Technology Corridor**



內湖科技園區 Neihu Technology Park

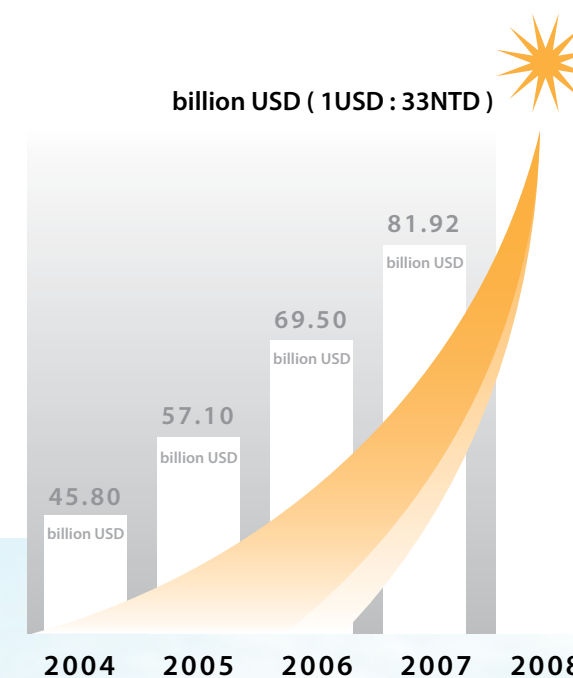
✧ 產業群聚效益全台第一

位居「臺北科技走廊」核心位置的內湖科技園區，是臺灣第一座民間投資發展的高科技園區。園區內資訊、通訊、生技產業林立，更有全球知名的光寶、仁寶、明基等26家企業營運總部及51家關係企業、12家研發中心、三大固網廠商和新興的IPS、SDC總公司佈局於此。目前進駐廠商家數超過3,000家，每天有9萬多名科技菁英在此創新、研發，園區近5年營業額，以每年平均近三成的速度成長，是全臺灣企業營收最高的科技園區。

✧ The Top Industry Cluster in Taiwan

At the center of the Taipei Technology Corridor, the NeiHu Tech Park is Taiwan's First hi-tech industrial park to be developed by private enterprises with the support of the Taipei City Government. The park is a stronghold of the information technology, telecom and biotech industries, including companies such as Lite-On, Compal, and BenQ. It is home to a total of 26 company headquarters, 51 related companies, 12 research centers, and three major telecoms, as well as innovative new companies such as IPS and SDC. More than 3,000 companies have based their operations there, bringing with them more than 90,000 top tech professionals. Over the past five years, revenue at the NeiHu Tech Park has grown by an average of 30% a year, making it the most profitable industrial park in Taiwan.

2004-2007 內湖科技園區營收成長圖
2004-2007 NeiHu Technology Park Revenue Growth Chart



內湖科技園區企業總部 Operation HQ

敦吉科技 AUDIX	飛瑞公司 PHOENIXTECH	友訊科技 D-Link
台灣神戶電池 CSB	精英電腦 EliteGroup	致伸科技 Primax
光寶科技 Lite-On	燦坤實業 TsannKuen	雅新實業 YHI
仁寶電腦 Compal	倫飛電腦 Twinhead	富邦證券 FBS
精技電腦 Unitech	大眾電腦 FIC	崇越科技 Topco
中租迪和 CHAILEASE	台灣工業銀行 IBT	神通電腦 Mitac
亞翔工程 L&K	聯成化學 UPC	精誠資訊 SYSTEX
美隆工業 Meiloon	研華科技 Advantech	友尚公司 YOSUN
建興電子 Lite-On IT	華新麗華 Walsin Lihwa	

內湖科技園區研發中心 R&D Center

研華公司 Advantech	揚智科技 ALi
大眾電腦 FIC	光寶科技 Lite-On
仁寶電腦 Compal	友立資訊 Ulead
華寶通訊 Compal comm	精英電腦 EliteGroup
明基電通 BenQ	台灣國際標準電子 Alcatel-Lucent
台達電子 Delta	邁鵬工程顧問 Mycom



內湖科技園區

Neihu Technology Park

內湖科技園區腹地已開發達95%，為持續發揮產業群聚效益，並提供臺北市科技產業更充裕的發展用地，市政府已統籌結合園區鄰近的大彎南段工業區、羊稠段工商展售區與蘆洲里工業區等周邊用地，總佔地面積達542公頃「大內湖科技園區」已然成形，為產業及企業注入更充沛的發展能量。現階段已優先公告放寬大彎南段工業區、羊稠段工商展售區二地區的產業進駐項目比照內湖科技園區，未來結合2009年6月內湖線捷運通車串聯的優勢，將吸引更多的投資人的青睞，新台幣5兆元產值新目標已經啟動。

Ninety five percent of the NeiHu Technology Park's island area is already developed. In order to enhance the park's clustering effect and give Taipei hi-tech companies more room to expand, the Taipei City Government is opening the southern section of the DaWan Industrial Zone, the YanCho Special Business Zone, and the Lujhouli Industrial Zone. The total area occupied is 542 hectares, forming the "Greater NeiHu Technology Park". In the future even more investment will be attracted to the area by increased clustering effects and the new NeiHu MRT Station, to open in 2009. The park is rapidly moving towards its new goal of NT\$5 trillion yearly revenue.



南港軟體工業園區

Nankang Software Park

✧ 設計研發知識能量亞洲第一

南港軟體工業園區坐落於「軟體、世貿、商業、金融、文化」五合一機能的南港經貿園區內，產業發展以生物科技、IC設計及數位內容等3大知識產業為主。進駐廠商達270家，匯聚科技菁英達1萬4千名，為國家資訊基礎建設NII的示範園區，亦是兩兆雙星產業的示範園區，區內設有國家級的軟體設計研發中心、國際研發中心、半導體學院及數位內容學院，設計研發能量十足，是企業最佳的選擇。園區績效表現，全亞洲第一。

✧ Number One in Asia for Design, R&D, and Innovation

The Nankang Software Park is part of the Nankang Business Park, a five-part cluster that includes the software, international trade, business, finance, and cultural industries. It has already attracted 270 companies, employing a total of 14,000 technology workers. It is home to the Software Design Center, International R&D Center, Semiconductor Institute, Digital Content Institute, and all offering abundant R&D resources. It is a National Information Infrastructure (NII) model park and also a key component of the Two Trillion and Twin Star Program.



2005-2007 南港軟體工業園區成長圖

2005-2007 Nankang Revenue Growth chart



南港軟體工業園區 Nankang software Park

為擴充南港軟體工業園區群聚效益及滿足產業進駐需求，由市政府提供土地開發打造之第三期工程，已於2008年9月16日落成啟用，預計將引進50家資訊、通信等知識密集型企業進駐，每年將為園區新增新臺幣1,000億元營收，可望成為全臺灣每單位土地產值最高的工業園區。

To enhance the park's clustering effect and provide space for additional businesses, the land for Phase III of the Nankang Software Park was opened for development on September 16, 2008. It is estimated that an additional 50 companies involved in IT, telecommunications and other knowledge-intensive industries will move in, creating NT\$100 billion in new revenue. The Nankang Tech Park is expected to soon become Taiwan's most productive industrial park.

目前臺北市正在南港地區規劃擁有會展、軟體、車站、文創及生技等五大中心的「臺灣智埠中樞」計畫，園區位居智埠中樞要衝，未來將打造本園區為「亞太軟體中心」與「全亞洲研發總部」。

The Taipei City Government currently plans to make the Nankang area a major intellectual hub. It will host exhibitions and become a major transportation junction. As a home for cultural-creative, biotech, and software industries, Nankang will become an Asian center for software and R&D operations.

北投士林科技園區 Beitou-Shilin Technology Parks

✧ 新興複合園區打造新經濟

規劃中的北投士林科技園區，將發展成為兼顧產業、生活與休閒的複合性園區。同時，將引進生物技術、媒體、資訊、通訊等知識經濟及科技產業，預計引進17,000個居住人口，創造約28,000個工作機會，是臺北市未來產業進駐絕佳選擇之地。

✧ New Hybrid Parks Create a New Economy

There are plans for the Beitou-Shilin Tech Parks to integrate industry, life, and recreation functions, with a focus on the biotech, media, ICT knowledge-intensive and hi-tech industries. It is estimated that the park areas will attract 17,000 residents and create 28,000 jobs, making them an ideal base for future industries.

南港軟體工業園區第三期 Nankang software Park Phase III

南港軟體工業園區企業總部 Operation HQ

巨路公司 LUMAX
中磊電子 Sercomm
亞力電機 AEC
帆宣系統科技 MIC

南港軟體工業園區研發中心 R&D Center

台灣國際商業機器 IBM
台灣新力 SONY
百力達科技 PERICOM
卓訊科技 Telcordia
中天生技 MICROBIO
東元電機 TECO



南港展覽館 Nankang Exhibition Hall



Competitive Advantage



盡享產業群聚完全優勢 Comprehensive clustering benefits



絕佳的地理位置 An Ideal Geographical Location

✧ 一日通達全亞洲

臺北科技走廊產業群聚密度為全球之冠，綿密的交通網由九大高速公路系統與捷運網絡環繞而成，快速連結兩岸直航的松山機場與中正機場、臺北港及基隆港。搭乘高鐵一日即可往返臺灣各大產業專區；飛航平均2.5小時之內即至亞洲各大國際城市；航行亞洲五大港平均不超過45小時，每次海運最高可省30%成本。兩岸直航後，亞太一日生活圈成形，絕對是縱橫亞洲，全球佈局的最佳捷徑。

✧ Access All of Asia Within a Day

The Taipei Technology Corridor is served by nine major highway systems, and the city's convenient MRT system. By High-Speed Rail, any of Taiwan's industrial parks can be reached within a day. The Songshan and Taoyuan airports and the Taipei and Keelung harbors are also nearby. Most major Asian cities can be reached by air in an average of 2.5 hours, and Asia's five major ports can all be reached within 45 hours by sea. With daily direct flights to mainland China, the Taipei Technology Corridor has the most convenient transportation links to Asia and the world.

完善的數位環境 A Complete Digital Environment

✧ 全球最佳智慧城市 The World's Most Intelligent City

臺北市無線寬頻人口覆蓋率90%，高居世界第一，光纖網路的普及與居民資訊運用能力全亞洲第一，榮獲美國ICF組織頒發「2006年度智慧城市」。優質的數位環境提供企業快速發展與創新需求，已磁吸世界科技100強，如光寶、仁寶、鴻海、IBM進駐大內湖科技園區與南港軟體工業園區。

Wireless broadband coverage in Taipei City is 90%, number one in the world, while fiber optic coverage and information usage by residents is number one in Asia, helping Taipei to earn the ICF's "2006 Intelligent City Award". A first-rate digital environment allows businesses to innovate and rapidly expand, which has helped the NeiHu Tech Park and the Nankang Software Park attract hundreds of the top IT companies in the world, including Lite-On, Compal, Foxconn, and IBM.



充沛的集資市場 Abundant Capital

全臺灣有90%以上的創投公司匯集臺北市，85%銀行在臺北市設立金融總部。穩健的金融環境與產業競爭力，促使具有創新、創意能力的廠商，能在充沛的集資市場中，取得資金挹注，並藉由群聚產生的產業鏈，形成強有力的市場效應。

More than 90% of Taiwan's venture capital companies are based in Taipei, and more than 85% of its banks have their headquarters in Taipei. A stable financial environment and strong clustering effects have helped establish Taiwan's capital markets and increased their competitiveness, helping innovative companies secure capital from investors.

全方位科技菁英 Broad IT Talent

✧ 高素質多元創意人才

臺北市高等教育資源豐富，設有27所大專學院、7所醫學中心、及10餘所大型研究機構，培育大量的「知識性技術人力（專科、技術學院、科技大學畢業生）」、「知識工作者（大學畢業生）」以及「高科技研發人才（博、碩士班畢業生）」，優質的教育程度、敬業精神與工作效率備受國際肯定，全方位的科技人才，是企業永續發展最大的助力與優勢。

✧ Diverse and Skilled Talent

The concentration of devoted, highly-educated workers in Taiwan, many with international experience has made the city a top choice for global companies. Taiwan boasts more than 100,000 skilled IT workers from 27 universities, seven medical R&D centers, a dozen large-scale research institutes. These institutions have helped develop a pool of technicians (technical college graduates), knowledge workers (university graduates), and hi-tech researchers (masters and doctoral program graduates).



Creative Society

創新平台創意環境 Innovate Platforms, A Creative Environment

創意資源匯集創新平臺 Advanced Resources Help Create Innovative Platforms

知識密集型產業產值對臺灣經濟成長貢獻高達63%，目前積極扶植知識產業的臺北市，已有21個育成中心，市政府並規劃成立內湖科技園區產學合作中心，積極促成產業創新及研發，開辦人才培育課程，結合產、學、研之力，以新型態、高效率的前瞻研發產學合作模式，技術移轉及創新育成，建構創新研發知識平臺，協助廠商營運佈局，並舉辦「臺北生技獎」、「臺北工業設計獎」，鼓勵科技廠商投入新技術、新產品，營造最適創意環境。

Knowledge-intensive industries account for more than 63% of Taiwan's economic growth. The Taipei City Government has actively supported Taiwan's knowledge industries. It has already set up 21 incubation centers, and also plans to establish professional training courses and an industry R&D Center to pool industrial, academia, and research institute resources. This new, highly-efficient cooperation between academia and industry promotes technology transfer and new innovation, creating new research and knowledge platforms to aid start-up businesses as they grow their operations.



“內湖科技園區”產學合作中心廠商交流情形

2008臺北工業設計獎得獎作品





多元活力智慧創新 Diverse, Vital, and Intelligent Innovation

臺北科技走廊結合資通訊、生技與多媒體科技研發成果，加上臺北市積極掌握國際藝術脈動，結盟各大城市，不斷引進當代知名藝文團體交流，不但建立了深厚的創意基礎，同時，亦具體展現在臺北市智慧生活中。多元的城市活力從日間活動到令全球稱羨的晚間休閒生活，活化激發企業源源不絕創造力，加速其跨國佈局與創新發展。

The Taipei Tech Corridor's R&D achievements in the telecommunications, biotechnology, and multimedia industries, along with Taipei's aggressive efforts to keep up-to-date with global arts and culture, have allowed it to establish cooperation agreements with major cities around the world and attract top contemporary art groups to Taiwan. Taipei's abundant daytime activities and its active nightlife provide industries with an endless source of creative inspiration, speeding up their innovation and global development.

Co-operative Partners

單一窗口協同合作 Collaboration Through a Single Window

為提升產業軸帶的服務效能，並快速解決廠商所面臨問題，市政府產業發展局設有專責單一服務窗口「科技產業服務中心」，2008年7月進駐「臺北市內湖科技園區服務大樓」就近服務園區廠商，隨時就臺北市科技產業、生技產業與中小企業所面臨的產業進駐、交通、營運發展、資金融通、人才培育等問題，提供面對面的諮詢服務與輔導，提升企業營運效能及產業競爭力。



To enhance industry hub service efficiency, the Taipei City Government's Department of Economic Development has created a single service window, the Hi-tech Promotion Center, which in July of 2008 relocated to the Neihu Technology Park to better serve companies based there. The Center stands ready to solve relocation, transportation, business development, capital flow, and personnel development issues faced by SMEs in the high-tech and biotech industries, providing face-to-face communication and invaluable guidance, to help increase operations efficiency and industry competitiveness.



Commitment

臺北科技走廊承諾宣言

The Commitment of the Taipei Technology Corridor

臺北科技走廊位於亞太經貿中心，擁有兩岸四地的核心競爭力，不論是語言、文化、資金，以及產業基礎與人力資源優勢，絕佳的天時、地利、人和條件，提供了企業全亞洲最好的進駐條件。

市政府將善用產業政策工具，積極主動放寬進駐條件與土地使用，引進更多高值化的產業進駐，並制定「臺北市獎勵民間投資自治條例」，為企業提供更好的條件和環境，現正推動制定「臺北市產業發展自治條例」之立法工作，擴大獎勵範圍與降低申請門檻，並承諾進駐廠商將享有租稅優惠，以降低企業營運成本與經營風險。

美國商業環境BERI風險評比指出，臺灣的投資環境全球第6，為最高1A等級，屬於低風險區。我們誠摯歡迎您，一起從臺北科技走廊出發，縱橫亞洲，讓您的企業全球綻放光芒。

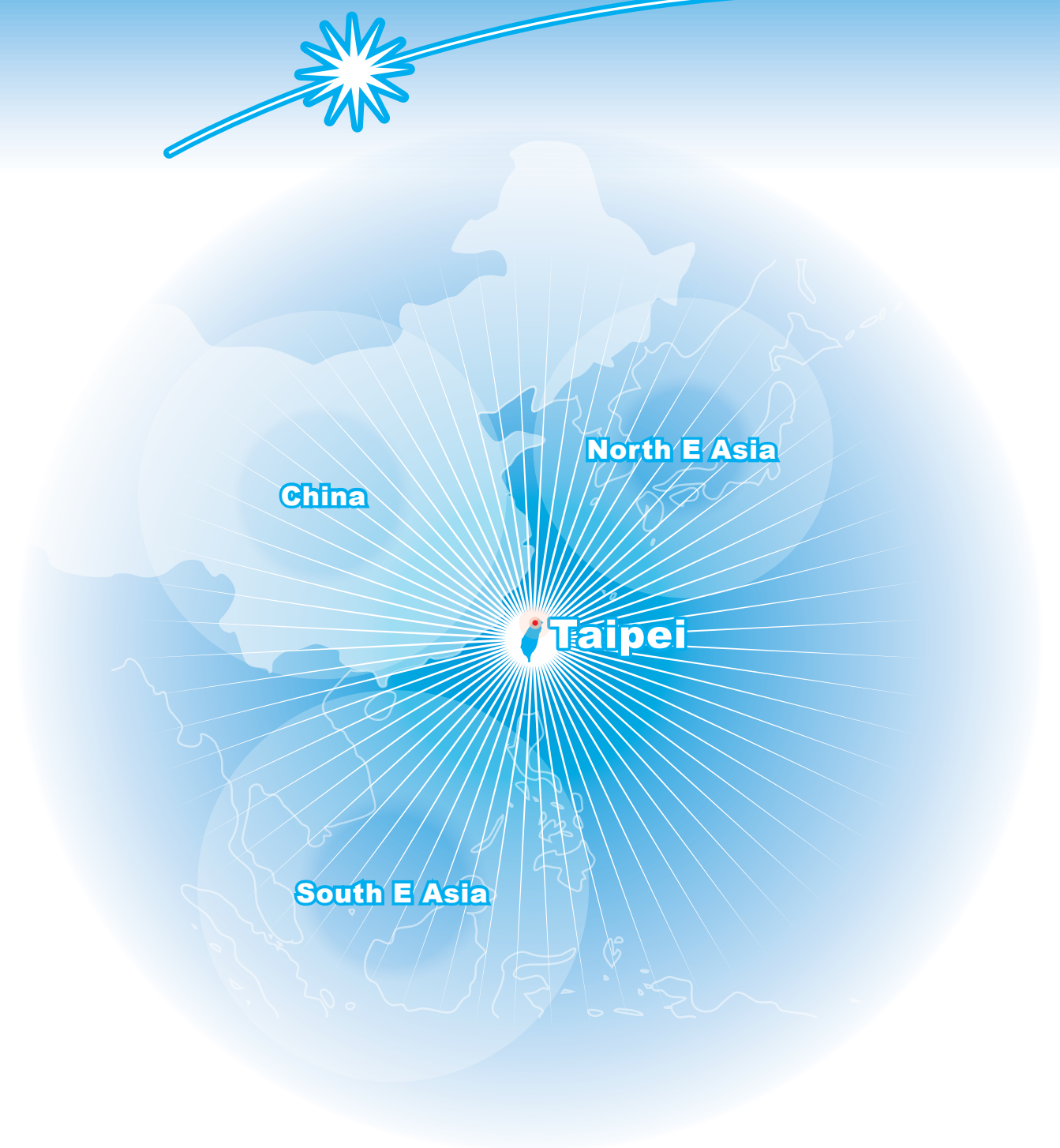
The Taipei Technology Corridor is a center of trade in the Asia-Pacific region, and as such it possesses abundant core competitive advantages, in language, culture, capital, industry and human resources, and geographical position, making it the ideal location for companies to base their Asian operations.

The Taipei City Government will make every effort to ease application qualifications and land use policies to open new investment opportunities, helping the city attract more high value-added companies. To improve the environment for new business, the Taipei City Government promulgated the "Taipei Municipal Self-Governance Ordinance to Encourage Private Investment", and is currently developing additional measure to encourage private investment, ensuring that companies in the park will benefit from preferential taxation and other incentives to improve cost-effectiveness and lower risk.

The American firm BERI ranked the investment environment in Taiwan as number six in the world, rating it 1A, representing a low-risk investing area. We welcome invite you to establish operations in the Taipei Technology Corridor as you grow across Asia and the world.



立足臺北 縱橫亞洲 耀眼全球
***Based in Taipei, Spanning Asia,
Radiating Across the World***





臺北市政府產業發展局

地址 110 臺北市信義區市府路一號
網址 <http://www.ed.taipei.gov.tw>
24 小時市民熱線 1999 (以市話費率計費)

Department of Economic Development . Taipei City Government

ADD No.1, Shifu Rd., Xinyi District, Taipei City 110, Taiwan (R.O.C)
Website <http://www.ed.taipei.gov.tw>
24 Hours Hot Line 1999 (Local Direct Dial Rate , within Taipei)

臺北市政府產業發展局科技產業服務中心

地址 114 臺北市內湖區洲子街12號4樓
電話 886-2-2799-6898
網站 <http://hitech.taipei.gov.tw>

Hi-Tech Promotion Center

Department of Economic Development , Taipei City Government

ADD 4F., No12, Jhouzih Street., Neihu District, Taipei City 114
TEL 886-2-2799-6898
website <http://hitech.taipei.gov.tw>



2010臺北國際花博
TAIPEI INT'L EXPO

網址 <http://2010expo.taipei.gov.tw/>

2010 Taipei International Gardening and Horticulture Exposition

Website <http://2010expo.taipei.gov.tw>

空照攝影贊助：齊柏林